

RACJE

GMINNE

MIESIĘCZNIK GMINY PAWŁOWICE

NR
10
(708)

15.10.2025 - 16.11.2025 r.

ISSN 1640-8071

www.pawlowice.pl

www.kultura.pawlowice.pl



Cena:

3,50 zł

(w tym 5% Vat)

*Z okazji Dnia Edukacji Narodowej wszystkim Nauczycielom,
Wychowawcom, Pracownikom Oświaty oraz emerytowanym
Pracownikom szkół i przedszkoli z terenu naszej gminy
składamy najserdeczniejsze życzenia.*

*Dziękujemy za trud, zaangażowanie i serce wkładane
w wychowanie i kształcenie młodego pokolenia.*

*Państwa codzienna praca ma ogromne znaczenie nie tylko
dla rozwoju uczniów, ale także dla całej lokalnej społeczności.*

*Niech każdy dzień przynosi satysfakcję z realizowanych zadań
oraz uznanie ze strony uczniów i rodziców.
Życzymy zdrowia, cierpliwości, inspiracji
i poczucia dumy z wykonywanego zawodu.*

Przewodnicząca Rady Gminy
Bogusława Pietrek

Wójt Gminy Pawłowice
Joanna Śmieja



foto: freepik.com

Na te drogi czekali mieszkańcy

strona 3



foto: UG Pawłowice

Uniwersytet dla dojrzałych

strona 14



foto: GOK Pawłowice

w numerze

Więcej OZE

strona 4

Powstanie
monografia
gminy

strona 7

Święto folkloru
i jubileusz

strona 10-11

Taki kościół to
perełka

strona 20

fot. GZK Pawłowice



fot. GZK Pawłowice

Setki nowych drzew

Jesień to idealna pora na nasadzenia, dlatego pracownicy Gminnego Zespołu Komunalnego w Pawłowicach dbający o zielen mają pełne ręce roboty.

We wrześniu nasadzono drzewa na terenie zielonym wzdłuż ul. Nowej w Pawłowicach. To odpowiedź na prośbę mieszkańców budynków zlokalizowanych wzdłuż drogi, którzy zgłaszali potrzebę stworzenia naturalnej bariery zieleni między domostwami a terenem przemysłowym. Nowe sadzonki uzupełniły dotychczasowy układ drzew. W dwurzędowym pasie zieleni pierwszy rząd stanowią kolumnowe gatunki liściaste, m.in. dęby i graby, zaś drugi, z lipami i świerkami, został właśnie zagęszczony przez nasadzenie 255 dwumetrowych tuj odmiany szmaragd oraz 8 świerków. Rośliny będą rosły w formie naturalnej i zostały podsypane zrąbką, przygotowaną z gałęzi i drzew wyciętych lub podciętych na terenie gminy. W ten sposób biomasa wraca do środowiska w roli ściółki. Nasadzenia objęły 700-metrowy odcinek drogi – od skrzyżowania z ul. Mickiewicza do skrzyżowania z ul. Poprzeczną.

Na cmentarzu komunalnym w Pawłowicach Gminny Zespół Komunalny usuwa wysłużone fragmenty żywopłotu. Część roślin nie nadawała się już do utrzymania – wrastała pod siatkę



fot. GZK Pawłowice

ogrodzeniową lub była zagrożeniem dla nagrobków. Zamiast nich już tej jesieni, po lewej stronie od wejścia na cmentarz, zostały posadzone 43 tuje.

W różnych częściach gminy trwają nasadzenia zastępcze drzew prowadzone według wytycznych zawartych w decyzjach starosty pszczyńskiego. Wśród przeszło stu sadzonek są różne gatunki roślin liściastych, m.in. klony, jarzębiny, buki, lipy, jarząby, graby czy brzozy. Pojawią się one w kilkunastu lokalizacjach, m.in. w zabytkowym parku przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach. O ile pogoda pozwoli, wszystkie zastępcze nasadzenia zostaną przeprowadzone jeszcze w tym roku.

Poza tym ekipa GZK tej jesieni przeprowadzi jeszcze ostatnie koszenia parków i skwerów, czeka ją też sporo bieżących jesiennych prac przy pielęgnacji gminnych terenów zielonych. (UG Pawłowice, GZK Pawłowice)

Projekty na drogi

Chodnik na Nowej, remont Polnej i przebudowa Rolników – gmina podpisała trzy umowy na opracowanie dokumentacji projektowych dla inwestycji w Pawłowicach, które poprawią infrastrukturę drogową. Łączna wartość umów to prawie 175 tys. zł.

- Projekt chodnika wzdłuż ul. Nowej będzie dotyczyć odcinka drogi między skrzyżowaniami z ul. Mickiewicza i ul. Poprzeczną. Chodnik ma być zlokalizowany po stronie domów jednorodzinnych. Dzięki inwestycji piesi będą mogli poruszać się po tym odcinku bezpiecznie i spokojnie. Koszt dokumentacji to 27 060 zł, a termin realizacji – 16 grudnia br.
- Zakres opracowania dokumentacji projektowej remontu ul. Polnej obejmuje zarówno jezdnię asfaltową, jak i chodnik. Planowana jest również inspekcja kanalizacji deszczowej z wykorzystaniem kamery, co pozwoli ocenić jej stan techniczny i ewentualną konieczność wymiany uszkodzonych odcinków. Droga, która powstała jeszcze w XX wieku, obecnie pełni ważną

funkcję dojazdową m.in. do ul. Kruczej i kopalni. Gotowy projekt umożliwi ubieganie się w kolejnych latach o zewnętrzne dofinansowanie jej remontu. Wartość umowy to 94 710 zł, a wykonawca ma czas do 16 czerwca 2026 roku.

- Podpisano również umowę na wykonanie dokumentacji projektowej przebudowy 600-metrowego odcinka ul. Rolników – od ul. Klonowej. Projekt zostanie zgłoszony do dofinansowania w ramach programu przebudowy i rozbudowy dróg dojazdowych do pól, prowadzonego przez Urząd Marszałkowski. Nowa nawierzchnia poprawi komfort zarówno rolników, jak i rowerzystów korzystających z tej trasy. Termin realizacji umowy to 16 marca 2026 roku, a jej wartość to 52 890 zł. (UG Pawłowice)

Na te drogi czekali mieszkańcy

Ważna, kompleksowa inwestycja Gminy Pawłowice w rejonie ulic Pieczarkowej i Polnej dobiegła końca.

Odbiór zadania pod nazwą „Rozbudowa ul. Pieczarkowej, przebudowa odcinka ul. Polnej oraz budowa drogi gminnej równoległej do ul. Polnej w Pawłowicach” nastąpił 10 października. Prace dotyczyły łącznie około 850 m dróg wraz z chodnikiem, odwodnieniem i oświetleniem. Objęły także sieci: wodociągową, sanitarną, gazową i energetyczną. Istotną częścią inwestycji była przebudowa rurociągu wody przemysłowej, którego skośny przebieg przez prywatne nieruchomości uniemożliwiał ich wykorzystanie pod zabudowę jednorodzinną. Dzięki porozumieniu Gminy Pawłowice z Przedsiębiorstwem Gospodarki Wodnej i Rekultywacji S.A. w Jastrzębiu-Zdroju zamiast starego, wysłużonego, grożącego rozszczelnieniem rurociągu powstały nowy – wykonany z polietylenu, wybudowany w pasie drogi gminnej.

Nowo powstały odcinek drogi, który ciągnie się równolegle do ul. Polnej, został nazwany ul. Żółtą. Drugi nowy odcinek, łączący się z ul. Polną, jest przedłużeniem ul. Pieczarkowej.

Wykonawcą prac było Przedsiębiorstwo Budowlano-Melioracyjne „TOLOS” Piotr Walczak z Żor. Łączna wartość robót to około 9,95 mln zł, z czego 4,62 mln zł pokryło dofinansowanie uzyskane przez Gminę Pawłowice z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg: Naborów na 2024 r., około 3,6 mln zł jastrzębskie PGWiR, zaś pozostałe środki na roboty oraz odszkodowania za wywłaszczenie prywatnych nieruchomości pochodziły z budżetu Gminy.

Warto przypomnieć, że inicjatorami tej inwestycji byli mieszkańcy ul. Polnej z działek w drugiej i trzeciej linii zabudowy, stojący przed koniecznością inwestowania w wewnętrzne drogi dojazdowe, co z kolei zwiększało liczbę zjazdów na tej ruchliwej ulicy. Układ drogowy, zgodnie z którym przeprowadzono prace, został



foto: UG Pawłowice

przyjęty w Miejscowym Planie Zagospodarowania Przestrzennego już w 2005 roku. Wreszcie, po dwóch dekadach, doczekał się realizacji – z korzyścią dla bezpieczeństwa i wygody mieszkańców gminy. (UG Pawłowice)

Czas na naprawę dróg

Nakładki bitumiczne oraz grys i emulsja – to sposoby na wielkopowierzchniowe remonty dróg gminnych.

Prace nad wykonaniem nakładek bitumicznych na fragmentach wskazanych dróg dobiegły już końca. W ten sposób wyremontowano nawierzchnie na ulicach: Grzybowej w Pawłowicach (na odcinku od długości 215 m), Piotra Skargi w Golasowicach (265 m) oraz Akacjowej (585 m)

i Sadowej (395 m) w Pielgrzymowicach, zaś na Rzecznej w Pielgrzymowicach oraz Słowackiego w Golasowicach zostały wykonane zatoki do mijania. Koszt robót to około 800 tys. zł, a ich wykonawcą była firma BET-POL Rafał Furmanek z Rybnika.

Do końca października ma się zakończyć remont dróg polegający na dwukrotnym powierzchniowym utrwaleniu grysami i emulsją. Toczące się prace obejmują odcinki ulic: Granicznej (50 m) i Zielonej (160 m) w Pielgrzymowicach, Tuwima (500 m) i Ustronnej (100 m) w Jarząbkowicach, Klonowej (690 m) i Dobrej (50 m) w Pawłowicach, oraz pobocza ulic Dworcowej (55 m) i Kolejowej (300 m) w Warszawicach. Wykonawcą tych prac jest PUH DOMAX Arkadiusz Mika z Boronowa, a ich koszt to około 420 tys. złotych. (UG Pawłowice)



Ulica Grzybowa w Pawłowicach po remoncie



Ulica Sadowa w Pielgrzymowicach

foto: UG Pawłowice

foto: UG Pawłowice

Carporty będące częścią Pawłowickiej Spółdzielni Energetycznej stoją już m.in. przy budynku Urzędu Gminy.

fot. UG Pawłowice



Fundusze Europejskie
dla Śląskiego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Województwo
Śląskie

Więcej OZE

W gminie Pawłowice powstaną dwa kolejne carporty czerpiące energię ze słońca.

Zadaszone parkingi wyposażone w instalacje fotowoltaiczne zostaną wybudowane przy Gminnym Zespole Komunalnym w Pawłowicach oraz Publicznym Przedszkolu w Pielgrzymowicach. Każdy z carportów będzie miał moc 35,10 kW, co pozwoli na znaczące ograniczenie kosztów energii elektrycznej w tych placówkach.

Wykonawcą inwestycji została firma Lubie OZE sp. z o.o. z Mykanowa, która złożyła najkorzystniejszą ofertę opiewającą na blisko 531 tysięcy złotych. Aż 85% wartości inwe-

stycji zostanie sfinansowane ze środków Unii Europejskiej, a pozostałe 15 % pokryje Gmina Pawłowice. Umowa z wykonawcą została podpisana 9 października br., a realizacja potrwa około dziewięciu miesięcy.

Obie nowe instalacje zostaną wpięte do Pawłowickiej Spółdzielni Energetycznej, dzięki czemu wytworzona energia będzie efektywnie wykorzystywana w ramach lokalnego systemu energetycznego.

Inwestycja wpisuje się w długofalową strategię gminy, która stawia na zieloną ener-

gię i lokalne bezpieczeństwo energetyczne. Carporty to część projektu „Budowa instalacji fotowoltaicznych dla instytucji publicznych w gminie Pawłowice – etap 3”. W ubiegłym roku wykonano jego pierwsze zadanie – pięć instalacji fotowoltaicznych na dachach gminnych budynków użyteczności publicznej.

Projekt obejmuje również działania edukacyjno-promocyjne. Wśród nich jest broszura informacyjna o odnawialnych źródłach energii (OZE), dostępna w formie elektronicznej na stronie internetowej urzędu (<https://www.pawlowice.pl/mieszkaniac/gmina/projekty-unijne/wdrozenie-kompleksowego-systemu-do-zarządzania-cyberbezpieczeństwem-w-urzędzie-gminy-pawlowice-1>). Ponadto 16 października i 6 listopada o godz. 9.00 na w pawłowickiej hali targowej (ul. Zjednoczenia 77 a) podczas czwartków z Eko Targiem odbędą się prelekcje dla mieszkańców, a także konkursy ekologiczne. Właściwe odpowiedzi będą nagradzane sadzonkami zawiłców – każdego dnia dla uczestników zabawy przewidziano po 200 półmetrowych sadzonek. Edukacja ekologiczna obejmie też uczniów sześciu szkół podstawowych w gminie. W każdej z nich po sześć klas będzie mieć zorganizowane zajęcia o odnawialnych źródłach energii. (mn)

Projekt otrzymał dofinansowanie w ramach działania „Rozwój energetyki rozproszonej opartej o odnawialne źródła energii” z Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji, program: Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027, priorytet: Fundusze Europejskie na transformację. (UG Pawłowice)

fot. UG Pawłowice



Boisko z nową nawierzchnią

Zakończyła się przebudowa boiska przy Szkole Podstawowej nr 1 w Pawłowicach. Koszt inwestycji to niemal 1,3 mln zł.

W ramach prac poprzednia nawierzchnia wraz z częścią nawierzchni amortyzującej została rozebrana i zutylizowana, a na jej miejsce położono nową, ze sztucznej trawy. Wykonano linie, znaczniki i zasyp. Boisko zostało wyposażone w bramki treningowe, nowe jest oświetlenie, obudowa piaskownicy do skoku w dal i jej pokrywa, a także trzy dodatkowe ławki parkowe i stojak na rowery. Prace zrealizowała firma ANS-BUD Aneta Strzelczyk z Grabowa nad Pilicą, a ich wartość to 1 289 400 zł. (UG Pawłowice)



fot. UG Pawłowice

Przedszkole jak malowane

Remont elewacji Publicznego Przedszkola w Pielgrzymowicach wraz z robotami towarzyszącymi dobiegł końca.

W zakresie prac znalazły się: malowanie elewacji, docieplenie nieużytkowego stropu, wymiana drzwi wejściowych, montaż wideodomofonu oraz miejscowa naprawa i czyszczenie nawierzchni kostki brukowej. Wartość wykonanych robót to około 288 tys. zł, a ich wykonawcą była firma PPUH Ginek Grzegorz Oślizło z Jastrzębia-Zdroju. (UG Pawłowice)

Na sesji Rady Gminy

Nadanie nazw czterem dotychczas bezimiennym drogom to tylko jedna z decyzji podjętych 30 września na XV sesji Rady Gminy Pawłowice. Co jeszcze uchwalili radni?

Podczas obrad prowadzonych przez przewodniczącą Bogusławę Pietrek zdecydowano, że droga boczna ulicy Zielonej w Pielgrzymowicach o długości około 140 metrów otrzyma nazwę ulicy Na Skraju Lasu. W Pawłowicach boczna ulicy Mickiewicza o długości około 630 metrów zostanie ulicą Strefową, zaś boczna ulic Polnej i Pieczarkowej (ok. 480 metrów długości)

– ulicą Złotą. Z kolei boczna ulicy Wspólnej, mająca około 150 metrów długości, zostanie nazwana ulicą Zakątek.

W trakcie sesji radni przegłosowali zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Pawłowice na lata 2025–2028 oraz w budżecie gminy na rok 2025. Wyrazili też zgodę, by w formie darowizny przekazać Powiatowi Pszczyńskiemu nieruchomości

gruntowe z przeznaczeniem na drogi powiatowe: w Pawłowicach pod ul. Zjednoczenia, w Golasowicach pod ul. Korczaka, w Pielgrzymowicach pod ul. Jastrzębską. Grunty te znajdują się częściowo lub całkowicie w pasie drogowym dróg powiatowych. Nie są więc gminie niezbędne, a przekazanie ich powiatowi pozwoli uporządkować sprawy własnościowe i zarządcze.

Radni opowiedzieli się za wystąpieniem Gminy Pawłowice ze stowarzyszenia „Związek Gmin Wiejskich Rzeczypospolitej Polskiej” z siedzibą w Poznaniu. Powodem tej decyzji jest fakt, że członkostwo w stowarzyszeniu nie przynosiło Gminie oczekiwanych efektów organizacyjnych ani finansowych.

Podczas obrad podjęto również uchwałę dotyczącą petycji w sprawie pomników przyrody, złożonej 29 lipca br. Petycja została uwzględniona w części dotyczącej aktualizacji prawa miejscowego w zakresie uchwał w sprawie pomników przyrody, natomiast nie uwzględniono zawartego w niej postulatu cyklicznego przedstawiania Radzie Gminy raportu z realizacji programu ochrony dotyczącego aktualnego stanu pomników przyrody. (UG Pawłowice)

fot. UG Pawłowice



Wójt gminy Pawłowice Joanna Śmieja przedstawiła sprawozdanie międzysesyjne – omówiła najważniejsze działania urzędu i jednostek organizacyjnych zrealizowane od czasu poprzedniej sesji.

Co myślisz o takiej strategii?

Urząd Gminy Pawłowice zaprasza jej mieszkańców do udziału w konsultacjach społecznych na temat projektu „Strategii Rozwoju Gminy Pawłowice na lata 2026–2032”.

Konsultacje trwają od 2 października do 11 listopada. Do udziału w niej są zachęceni wszyscy, którym ich mała ojczyzna – gmina Pawłowice – nie jest obojętna.

„Strategia...” to ważny dokument, który określi kierunki rozwoju gminy na najbliższe lata. Dlatego tak istotny jest głos mieszkańców. Dotychczas część z nich podzieliła się pomysłami na przyszłość gminy poprzez ankietę i udział w warsztatach strategicznych. Ich głosy zostały uwzględnione przy pracach nad dokumentem. Teraz przyszedł czas, by mieszkańcy wypowiedzieli się na temat gotowego już projektu „Strategii Rozwoju Gminy...”.

Internauci znajdą go na stronie gminy (www.pawlowice.pl) – tekst „Weź udział w konsultacjach społecznych projektu Strategii Rozwoju Gminy” w zakładce „Aktualności” zawiera wszystkie potrzebne linki. Po zapoznaniu się z treścią dokumentu można przekazać swoje uwagi i sugestie w formularzu. Jest on dostępny do wypełnienia on-line, można go także pobrać w wersji edytowalnej lub pdf, a następnie dostarczyć wybranym sposobem:

- wydrukować i zostawić w Punkcie Podawczym Urzędu Gminy Pawłowice,
- wysłać na adres pocztowy Urzędu Gminy (ul. Zjednoczenia 60, 43–250 Pawłowice),
- przesłać mailem na adres gmina@pawlowice.pl z tytułem „konsultacje strategii”,
- lub wysłać przez ePUAP (adres skrytki: /pawlowice/skrytka).

Konsultacje projektu „Strategii...” będą także prowadzone w formie otwartych spotkań z mieszkańcami gminy, które odbędą się w godz. 17.30–19.30 w terminach:

- 27 października – w budynku Centrum Kultury w Pawłowicach (ul. Zjednoczenia 67),
- 30 października – w budynku Ochotniczej Straży Pożarnej w Golasowicach (ul. Kraszewskiego 2),
- 5 listopada – w strażnicy Ochotniczej Straży Pożarnej w Warszowicach (ul. Cieszyńska 2).

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości mieszkańcy są proszeni o kontakt telefoniczny (32 47 56 356) lub mailowy (b.cyganek@pawlowice.pl). (UG Pawłowice)

Święto nie tylko nauczycieli

Co roku 14 października – Dzień Edukacji Narodowej – przypomina o wdzięczności nauczycielom i pracownikom oświaty za ich codzienny trud.

To niełatwa praca z misją, a jej stawką jest przyszłość dzieci i młodzieży, ich rozwój intelektualny i emocjonalny. W szkołach gminy Pawłowice jest zatrudnionych 360 nauczycieli oraz 169 pracowników administracji i obsługi, zaś w Gminnym Zespole Usług Wspólnych zajmującym się sprawami związanymi z oświatą – 14 osób.

Obchody Dnia Edukacji Narodowej w gminie Pawłowice odbędą się 15 października w Centrum Kultury przy ul. Zjednoczenia 67. Podczas uroczystości wójt Joanna Śmieja wręczy nauczycielom i pracownikom oświaty nagrody z okazji ich święta. A że nie byłoby edukacji bez uczniów – również oni będą tego dnia uhonorowani. Najlepsi uczniowie i studenci otrzymają stypendia, zostaną także wręczone nagrody dla laureatów konkursu na najlepszego absolwenta. W części artystycznej soliści Teatru Muzycznego Castello zaprezentują przedstawienie „Wczoraj i dziś polskiej muzyki”. (UG Pawłowice)



Mieszkanka Pielgrzymowic, Hermina Macura, świętowała swoje setne urodziny.

Jubilatka całe życie poświęciła rodzinie. Wraz z mężem wychowała pięcioro dzieci, doczekała się jedenaściora wnucząt i dwadzieściora prawnucząt. Święta za życia – tak mówią o niej bliscy. Zawsze serdeczna, pogodna, spokojna, cierpliwa i opanowana – nigdy nie podnosiła głosu na dzieci. Jej krewni tęsknią za potrawami, które kiedyś z miłością im serwowała i których smaku nikt nie potrafi odtworzyć.

Z okazji wyjątkowych urodzin 24 września panią Herminę odwiedziły wójt Joanna Śmieja oraz radna i sołtyska Pielgrzymowic Iwona Baron. Składając stulatkę życzenia, pani wójt podkreśliła, że ten szczególny jubileusz to nie tylko święto rodziny, ale i powód do dumy dla całej gminnej społeczności.

Pani Hermino – życzymy zdrowia, pogody ducha, miłości bliskich. Niech każdy dzień przynosi Pani radość! (UG Pawłowice)

Dwieście lat, Pani Hermino!

Z uczniami o bezpieczeństwie

W szkołach gminy Pawłowice odbywają się spotkania z policjantami pszczyńskiej „drogówki”.

Jak odpowiedzialnie korzystać z hulajnog elektrycznych, rowerów i innych środków transportu? O tym i o innych sprawach związanych z bezpieczeństwem na drodze policjanci mówią podczas zajęć z uczniami. Cykl spotkań odbywa się w ramach współpracy Gminy Pawłowice z Komendą Powiatową Policji w Pszczynie. Mają one interaktywny charakter – dzieci nie tylko słuchają policjanta, ale też zadają pytania, dzielą się doświadczeniami. Zdobywają cenne informacje – na przykład o tym, że przepisy zabraniają przewożenia na hulajnodze innych osób i że prędkość jazdy na chodnikach nie powinna przekraczać prędkości, z jaką poruszają się piesi.

Zajęcia z funkcjonariuszami Wydziału Ruchu Drogowego pszczyńskiej KPP doskonale współgrają z działaniami, jaki właśnie



realizuje Komisariat Policji w Pawłowicach. Obecny plan priorytetowy, czyli zestaw działań profilaktycznych, to edukacja najmłodszych uczestników ruchu drogowego, ze szczególnym naciskiem na bezpieczne korzystanie z hulajnog elektrycznych. Działania te obejmują uczniów klas IV, którzy poznają przepisy dotyczące hulajnog elektrycznych, a także dzieci z klas III, przygotowujące się do egzaminu na kartę rowerową. W planie przewidziano spotkania z policjantami, które będą się odbywać w Szkole Podstawowej nr 2, a jego realizacja potrwa do końca lutego przyszłego roku. (UG Pawłowice)

Numer domu ma być widoczny

W nagłych sytuacjach właściwe oznakowanie budynku może się okazać sprawą życia lub śmierci.

Umieszczenie numeru porządkowego na budynku to obowiązek wynikający z przepisów, głównie z ustawy „Prawo geodezyjne i kartograficzne” oraz aktów wykonawczych. Odpowiedzialność za jego dopełnienie spoczywa na właścicielu, zarządcy lub użytkowniku nieruchomości. Jednak oznakowanie domu to nie tylko formalność, ale też kwestia dbałości o bezpieczeństwo – własne, bliskich i sąsiadów. Warto zadbać, by numer domu był czytelny i umieszczony w widocznym miejscu – w kryzysowych sytuacjach ten drobny szczegół może przesądzić o tym, czy wezwana pomoc dotrze na czas.

Pogotowie, straż pożarna czy policja ustalają miejsca zdarzeń na podstawie adresów i danych mapowych. Kluczowym punktem odniesienia jest dla nich właśnie numer budynku. Gdy jest niewidoczny, nieczytelny albo w ogóle go nie ma, dyspozytorzy muszą dopytywać o szczegóły, a służby ratunkowe tracą cenne sekundy na poszukiwaniu celu albo trafiają pod niewłaściwy adres. W przypadku pożaru czy zawału właśnie te sekundy mogą okazać się decydujące.

Na co zwrócić uwagę w oznakowaniu budynku? Numer powinien być umieszczony od strony ulicy, w miejscu dobrze widocznym zarówno w dzień, jak i w nocy. Ma być czytelny – świetnie sprawdzają się tabliczki z kontrastowymi kolorami, a jeszcze lepiej – z podświetleniem. Jeśli budynek stoi w głębi posesji, warto umieścić numer także przy wjeździe od strony drogi. Jeżeli obecne oznakowanie nie spełnia tych norm, lepiej poprawić istniejący stan rzeczy – choćby dla własnego spokoju. (UG Pawłowice)



fot. UG Pawłowice



Powstanie monografia gminy

Zespół ekspertów opracuje kompleksową, opartą na źródłach naukowych historię terenów dzisiejszej gminy Pawłowice od pradziejów po współczesność.

Będzie to pierwsza monografia gminy Pawłowice – monumentalne dzieło zawierające rzetelny, bazujący na źródłach historycznych i badaniach naukowych opis dziejów tego miejsca, jego rozwoju,

przemian społecznych, gospodarczych i kulturowych. To całościowe opracowanie obejmujące wszystkie aspekty dziejów pozwoli zebrać, uporządkować i scalić historię terenu gminy z całym jej bogac-

stwem. Będzie służyć przez lata zarówno naukowcom, jak i mieszkańcom gminy chcącym pogłębić wiedzę na temat swojej małej ojczyzny.

W monumentalnym tomie znajdą się rozdziały opisujące położenie, warunki terenowe i klimat gminy, przedstawiające Pawłowice na mapach historycznych, historię herbu i nazwy miejscowości, historię Kościoła, prahistorię, średniowiecze, losy wsi feudalnych i rodów szlacheckich, czasy pruskie, II Rzeczpospolitą, powstania śląskie i plebiscyt, II wojnę światową, okres PRL-u, a także wątki współczesne – rozwój samorządu, dzisiejszą infrastrukturę społeczną, gospodarczą i kulturalną gminy Pawłowice. Monografia będzie też zawierać noty historyczne o wszystkich miejscowościach gminy.

Praca zespołu autorów specjalizujących się w różnych dziedzinach historii i nauk społecznych będzie prowadzona pod redakcją naukową dwóch uznanych historyków – prof. dr. hab. Ryszarda Kaczmarka oraz prof. dr. hab. Jerzego Sperki. Będą oni czuwać nad spójnością i jakością opracowania.

8 października w Urzędzie Gminy Pawłowice wójt Joanna Śmieja oraz przyszli autorzy monografii podpisali umowy na jej przygotowanie. Podczas spotkania podkreślono, że monografia gminy wiejskiej to rzadkość – zazwyczaj tego typu opracowania przygotowują miasta. Według planów dzieło ma być gotowe w marcu 2027 roku. (UG Pawłowice)

fot. Powiat Pszczyński



Wypieki na Złoty Laur

Pawłowicka piekarnia JO-MAR, tegoroczna Firma z Tradycjami, otrzymała wyróżnienie dla najlepszych przedsiębiorców powiatu pszczyńskiego.

Firma Konieczny Marek Piekarnia JO-MAR z Pawłowic otrzymała Złoty Laur w kategorii produkcja. Pozostali wyróżnieni to: Kawiarnia lodziarnia MALWA L.B. Kłoc s.c. z Goczałkowic-Zdroju (kategoria handel), TVM Transport & Logistics sp. z o.o. ze Studzienic (usługi) oraz Gospodarstwo Rolne Nogły z Mizerowa wyróżnione Laurem Specjalnym.

Symboliczne statuetki zostały wręczone zwycięzcom 26 września podczas uroczystej gali w sali lustrzanej pszczyńskiego zamku. Przyjmując wyróżnienie, Marek Konieczny dziękował kapitule, ale też pracownikom piekarni i rodzinie zaangażowanej w jej działalność. Na uroczystości była też obecna wójt gminy Pawłowice Joanna Śmieja, która pogratulowała przedsiębiorstwu sukcesu. Złoty Laur to kolejne w tym roku wyróżnienie dla JO-MARU – wcześniej został on uhonorowany w gminnym konkursie „Firma z Tradycjami 2025”. Od ponad ćwierćwiecza ta rodzinna piekarnia oferuje wysokiej jakości wyroby, łącząc klasyczne receptury z nowoczesnymi technologiami. Cieszy się uznaniem klientów nie tylko w Pawłowic, ale i całego regionu. (UG Pawłowice)

Segreguj w domu

Segregowanie odpadów w domu to podstawa systemu ich selektywnej zbiórki w gminach. Dlaczego więc w dalszym ciągu są osoby, które myślą inaczej?

Wiele osób, które nie segregują śmieci, usprawiedliwia to twierdzeniem, że „wszystko i tak trafi do sortowni, gdzie odpowiednie maszyny i pracownicy zrobią to za nas”. To wygodne myślenie, ale całkowicie błędne – i bardzo kosztowne zarówno dla środowiska, jak i dla społeczeństwa.

Jak działa sortownia odpadów?

Sortownie to zakłady, w których przetwarza się tylko część zebranych odpadów, głównie te zmieszane lub błędnie posegregowane. Ich celem jest odzyskanie surowców z tego, co zostało wrzucone do niewłaściwego pojemnika. Proces ten jest kosztowny, czasochłonny i nigdy nie daje stuprocentowej skuteczności, ponieważ często odpady wrzucone do niewłaściwego pojemnika tracą swoją wartość jako przyszły surowiec.

Dlaczego sortowanie u źródła (czyli w domu) jest tak ważne?

- Wyższa jakość odzyskiwanych surowców

Papier przesiąknięty resztkami jedzenia, tłuszczem lub mokrymi odpadami staje się bezużyteczny. Zabrudzony plastik lub szkło również mogą stracić swoją wartość jako surowiec.

- Niższe koszty przetwarzania

Dobrze posegregowane odpady wymagają znacznie mniej energii, ludzi i maszyn do dalszej obróbki. Im lepiej segregujemy, tym mniej trzeba inwestować w kosztowne systemy sortujące.

- Unikanie kar dla gmin

Gminy muszą osiągać określone poziomy recyklingu. Jeśli nie – płacą wysokie kary. Te koszty są przenoszone na mieszkańców w formie wyższych opłat za śmieci.

Czego nie robi za Ciebie sortownia?

- Nie oddzieli resztek jedzenia od papieru, który w efekcie pójdzie do spalania.
- Nie rozpozna, czy dany plastik jest opakowaniem nadającym się do recyklingu (np. butelka), czy nie (np. zabawka).
- Nie odzyska bioodpadów z worka na śmieci zmieszane – te trafiają na wysypisko lub do spalarni zamiast do kompostowni.

Czy sortownie są potrzebne? Tak, ale jako wsparcie – nie zamiennik

Sortownie odgrywają istotną rolę w systemie gospodarki odpadami, ale nie zastąpią świadomego człowieka. Ich



foto: archiwum

zadaniem jest uzupełnienie całego procesu, a nie naprawianie ludzkich błędów. Najlepsze efekty osiąga się wtedy, gdy odpady są odpowiednio segregowane już w gospodarstwach domowych.

Co zyskujemy, segregując odpady sami?

- Mniej śmieci na wysypiskach
- Więcej surowców do ponownego wykorzystania
- Niższe koszty systemu gospodarki odpadami
- Czystsze środowisko
- Lepsza jakość życia w naszej okolicy

Sortowanie to nasza odpowiedzialność

Sortownia nie robi wszystkiego za nas. Segregacja odpadów to podstawowy obowiązek każdego mieszkańca. Rezygnując z niej, dokładamy cegiełkę do rosnących problemów z odpadami, marnujemy surowce i narażamy siebie (i innych) na wyższe koszty.

Jeśli naprawdę zależy Ci na środowisku – segreguj odpady tam, gdzie powstają. Sortownia to plan B. Naszym obowiązkiem jest zadbać, by plan A był skuteczny. (UG Pawłowice)

Wymień „kopciuch” do końca tego roku!

Urząd Gminy Pawłowice przypomina, że zgodnie z przepisami uchwały antysmogowej Sejmiku Województwa Śląskiego z 2017 roku kotły pozaklasowe wyprodukowane w latach 2013–2017 podlegają obowiązkowej wymianie w terminie do końca 2025 roku. Od 1 stycznia 2026 roku używanie kotłów pozaklasowych – bez względu na datę ich produkcji – będzie nielegalne.

W eksploatacji będą mogły jeszcze pozostać kotły spełniające klasę 3 i 4 wg normy PN-EN 303-5:2012. Kotły te należy wymienić do końca 2027 roku. (UG Pawłowice)



foto: UG Pawłowice

Eko Targ także w weekend

Pawłowicki Eko Targ jest czynny nie tylko w czwartki, ale również w każdą ostatnią sobotę miesiąca. Najbliższa okazja – 25 października.

W sobotę zakupy można robić w godzinach od 8.00 do 11.00. Z kolei w każdy czwartek Eko Targ działa od godz. 7.30 do 10.30. W hali targowej przy Centrum Przesiadkowym (na ul. Zjednoczenia 77a) na kupujących czekają wyroby lokalnych wytwórców, m.in. soki, miody, ekologiczne przyprawy, oleje pieczywo, warzywa, nabiał, przetwory, wędliny. (mn)

Poznaj swoich radnych

W Radzie Gminy Pawłowice kadencji 2024–29 zasiada piętnaście osób. Niektórym są dobrze znane, bo przecież żyją wśród nas, po sąsiedzku, innym nieco mniej. Warto wiedzieć, kto w imieniu mieszkańców decyduje o lokalnych sprawach i do kogo nich można się zwracać z problemami czy pomysłami. W kolejnych wydaniach „Racji Gminnych” przedstawiamy Czytelnikom poszczególnych radnych.

Samorząd jak drużyna

– Staram się dbać o to, byśmy tworzyli na tyle zgrany zespół, na ile to możliwe – mówi wiceprzewodniczący Rady Gminy Pawłowice Damian Herman.

Mówi o sobie – lokalny patriota, na zabój zakochany w rodzinnych Warszawicach. Doktor i adiunkt Akademii Wychowania Fizycznego w Katowicach, trener kadr narodowych curlingu i KS Warszawice, mąż, ojciec dwóch córek oraz wiceprzewodniczący Rady Gminy Pawłowice, w której zasiada już trzecią kadencję (ma też doświadczenie przewodniczącego zdobyte w poprzedniej kadencji). Do lokalnej polityki trafił, jak sam przyznaje, z potrzeby wpływu na to, co dzieje się wokół.

– Nie lubię, kiedy ktoś decyduje o moim losie, jeśli uważam, że nie robi tego dobrze – wyjaśnia.

Dlatego gdy otrzymał propozycję kandydowania w wyborach, uznał, że to dobry pomysł. Jednak już znacznie wcześniej dał się poznać miejscowej społeczności – to on sprowadził do Pawłowic curling i skutecznie zaraził innych pasją do tej dyscypliny. Dziś szkoleni przez niego zawodnicy należą do najlepszych w kraju, a tor, na którym trenuje KS Warszawice, jest na europejskim poziomie.

Curlingiem Damian Herman zainteresował się tuż po studiach, dzięki przyjaźni z pewnym Szkotem podczas rocznego stażu w Anglii. W Szkocji, będącej kolebką curlingu, ten sport jest popularny od wieków. W Polsce wówczas był niemal kompletnie nieznany.

– Wróciłem do kraju, a sentyment do Szkocji pozostał – wspomina wiceprzewodniczący Rady. – W 2000 roku zacząłem pracę na katowickiej AWF, gdzie jako pierwsi uruchomiliśmy kierunek zarządzanie sportem. Pewnego dnia zadzwonił kolega ze studiów z propozycją, czy bym nie stworzył klubu curlingowego. I tak się stało, w 2004



foto arch. prywatne

roku razem ze znajomymi z AWF i studentami założyliśmy taki klub. Ciekawostką jest, że w latach 30. ubiegłego wieku w okolicach Giszowca działał Klub Golfowo-Curlingowy im. K. Pułaskiego. A nasz Śląski Klub Curlingowy w Katowicach był jednym z pierwszych w Polsce powojennej.

Damian Herman został jego prezesem. Gdy wkrótce po tym w Pawłowicach miało powstać lodowisko, ówczesny wójt Damian Galusek zaproponował, by w projekcie uwzględnić również curling. Tak w 2008 roku pojawili się curlerzy KS Warszawice. Z roku na rok się doskonalą. Jedną z drużyn, KS „Juniorzy”, gra w ekstraklasie Polskiej Ligi Curlingu, czyli należy do piątki najlepszych drużyn w kraju.

Mówi się, że curling to sport dla osób w wieku od lat siedmiu do siedemdziesięciu siedmiu. Można go uprawiać rodzinnie, międzypokoleniowo. W Warszawicach Damian Herman pracuje

i z dziewięciolatkami, i z dorosłymi po pięćdziesiątce, tworzącymi drużynę „Karlusów Baniatych”. Jest także trenerem swojej córki – Magdaleny. Nabór do KS Warszawice jest otwarty – kto ma ochotę, może się zgłosić.

Curling wykształca cechy, które bardzo przydają się w życiu. Ważna jest siła, precyzja i wytrzymałość, ale też odporność na stres, współdziałanie i koleżeństwo. To w końcu gra zespołowa, podobnie zresztą jak działalność samorządowa.

– Jako wiceprzewodniczący Rady Gminy staram się jak najlepiej pomagać przewodniczącej, w razie potrzeby reprezentować Radę, a także dbać o to, byśmy tworzyli na tyle zgrany zespół, na ile to możliwe. Bywa, że mamy różne poglądy, ale ważne jest, byśmy się różnili z klasą – podkreśla Damian Herman.

Tak jak curling i samorząd, także praca na uczelni jest jego pasją. Zajęcia z młodzieżą to twórcza wymiana poglądów.

– Wiele się uczę od studentów, mam nadzieję, że oni ode mnie również – mówi z uśmiechem. – Staram się też zachęcać młodzież do aktywności obywatelskiej. Często powtarzam studentom, że jak oni się nie zainteresują polityką, to wcześniej czy później politycy zainteresują się nimi.

W wolnym czasie – choć ma go niewiele – Damian Herman sięga po książki, nie tylko te naukowe, ale i beletrystykę, na przykład Roberta Ludluma. Raz do roku stara się wybrać w ukochane Tatry, lubi też biegać – ma na koncie aż jedenaście maratonów. A dokądkolwiek biegnie i gdziekolwiek rozgrywa zawody, zawsze z dumą reprezentuje ukochane Warszawice. (mn)



FIRMA Z TRADYCIAMI 2025

KONIECZNY MAREK
Piekarnia JO-MAR Pawłowice

Święto folkloru i jubileusz

Tegoroczny, XIV Ogólnopolski Przegląd Zespołów Ludowych „Złoty Talizman” był wyjątkowy, bo jego gospodarz, Zespół Śpiewaczy Talizman, obchodził 40-lecie istnienia.

Dlatego też Przegląd trwał dłużej – nie jeden, lecz dwa dni. W sobotę, 27 września, w sali widowiskowej Centrum Kultury w Pawłowicach odbyła się część konkursowa. W przesłuchaniach wzięły udział 23 zespoły folklorystyczne. Część z nich przyjechała na Przegląd po raz pierwszy, inni to stali bywalcy – bo z reguły jest tak, że gdy ktoś raz zaśpiewa na „Złotym Talizmanie”, chce tu wracać. Jury – Magdalena Szyndler, Anna Lerch-Wójcik i Monika Kurowska – oceniało nie tylko wybór i wykonanie utworów, ale gwarę, stroje, wrażenia artystyczne. Wizja organizatorów Przeglądu jest od lat niezmienna – istotą zespołów folklorystycznych jest ocalenie od zapomnienia prostoty tradycyjnej muzyki ludowej, przekazywanej z ust do ust, bez unowocześniania, z zachowaniem jej surowości. Zespół Śpiewaczy Talizman nie konkuruje z innymi uczestnikami Przeglądu. Wystarczy mu nagród zdoby-

wanych regularnie w innych konkursach. W Pawłowicach skupia się na roli gospodarza i organizatora, ciesząc się ze spotkania.

- Przegląd przebiegł we wspaniałej atmosferze. Zespoły były zachwycone nie tylko samym wydarzeniem, ale również Pawłowicami – mówi Gabriela Gwiszcz, instruktorka Zespołu Śpiewaczego Talizman już od trzydziestu dwóch lat.

Wspaniale spisało się Koło Gospodyń Wiejskich w Pawłowicach. Panie zajmowały się poczęstunkiem dla gości, których było ponad sześćuset. Serwowały m.in. żurek na pawłowickim zakwasie, chleb od miejscowych piekarzy czy własnoręcznie wypieczone ciasta.

Niedziela, 28 września, była w całości poświęcona jubileuszowi 40-lecia Talizmanu, który przeżywał go wraz ze wszystkimi zespołami z gminy Pawłowice, niezależnie od tego, jakiego typu muzykę wykonują. Zespoły te wystąpiły w pierwszej części

niedzielnego jubileuszu. Druga część była na wskroś folklorystyczna. Na scenie tego dnia pojawiły się też zaprzyjaźnione zespoły folklorystyczne z Mszany, Połomi i Ćwiklic, oraz, rzecz jasna – Talizman, który dał wspaniały koncert. Przedstawił też prezentację multimedialną przybliżającą jego historię. W jubileuszu wzięły udział również te panie, które z racji wieku już nie uczestniczą w próbach. Wspominano także te dawne, nieżyjące członkinie.

Wzruszające były podziękowania za 40 lat działalności, jakie złożyli jubilatkom wójt gminy Pawłowice Joanna Śmieja oraz Mariusz Grygier, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach. Ulubiona piosenka członkiń zespołu, „Świeć, miśsiączku”, zabrzmiała tego dnia dwukrotnie: najpierw z nagrania w solowym wykonaniu świętej pamięci Anny Ślezionej, potem ponownie, na żywo – i wówczas publiczność wstała z miejsc. (mn)



fot. Klaudia Macharzyńska



fot. Klaudia Macharzyńska



fot. Klaudia Macharzyńska

Wyniki Ogólnopolskiego Przeglądu Zespołów Ludowych „Złoty Talizman”

Kategoria z akompaniamentem

- I miejsce – Zespół Śpiewaczy Nadolizanie
 - II miejsce – nie przyznano
 - III miejsce ex aequo – Zespół Regionalny Jaworze oraz Regionalny Zespół Śpiewaczy Niezapominajki
- Wyróżnienia: Młodzieżowy Zespół Śpiewaczy Jagódki, Zespół Ludowy Ćwikliczanie, Zespół Regionalny Piekarskie Klachule

Kategoria a capella

- I miejsce ex aequo – Regionalny Zespół Śpiewaczy Radostowianki oraz Zespół Śpiewaczy Karniowianie
 - II miejsce – Zespół Śpiewaczy Małokończanie
 - III miejsce ex aequo – Zespół Śpiewaczy Zybrzidowianki oraz Zespół Śpiewaczy Mizerowianki
- Wyróżnienia: Zespół Pieśni Ludowej Proсна, Zespół Śpiewaczy Wiślanie, Zespół Śpiewaczy Pogodna Jesień

Złoty Talizman 2025 otrzymał Zespół Śpiewaczy Urbanowiczanki.

Zespół Śpiewaczy Talizman z utęsknieniem czeka na nowe członkinie – panie w każdym wieku, które lubią śpiewać. Próby odbywają się w piątki o godz. 15.00 w Centrum Kultury – Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach (ul. Zjednoczenia 67, sala regionalna 2.12).



fot. Klaudia Macharzyńska

Ten Talizman działa od czterdziestu lat!

Zespół Śpiewaczy Talizman to prawdziwy skarb lokalnej kultury i tradycji.

Od czterech dekad Talizman nie tylko śpiewa, ale promuje pszczyński strój, dba o przekazywanie tradycji, prowadząc naukę czepienia, skubania pierza, opiekując się izbą regionalną. Repertuar zespołu jest ogromny i zróżnicowany – to ponad trzysta pieśni ludowych i biesiadnych, religijnych i patriotycznych. Godnie reprezentuje gminę Pawłowice na przeglądach i festiwalach – dotychczas ponad sześćdziesiąt razy stanął na podium, był też wielokrotnie wyróżniany. Wśród jego

najbardziej prestiżowych nagród są: nominacja do Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym otrzymana na Przegląd „Wici” w Chorzowie, Grand Prix zdobyte w Suszcu, nominacja do Bukowiny Tatrzańskiej „Sabałowe Bajania” na Międzynarodowym Przeglądzie Piosenek Regionalnych Złoty Kłos w Zebrzydowicach, I miejsce na Międzykulturowym Festiwalu Folklorystycznym Zagłębie i Sąsiedzi w Dąbrowie Górniczej, I miejsce na Wojewódzkim Fe-

stiwalu Pieśni Patriotycznej w Myszkowie. Talizman koncertuje w kraju i za granicą – dotąd śpiewał m.in. na Górze Świętej Anny, w Złotowie i Tepliczce na Słowacji czy w Kahlenbergu i Annabergu w Austrii. Dzięki muzycznemu reprezentowaniu gminy otrzymał wyróżnienie Zasłużony dla Gminy Pawłowice. Talizman działa przy Gminnym Ośrodku Kultury, a jego instruktorką od trzydziestu dwóch lat jest Gabriela Gwiszcz. Gratulujemy jubileuszu i życzymy kolejnych rozśpiewanych dekad.



fot. UG Pawłowice

Koncert „Na Szlaku Dziedzictwa Karola Miarki w 200. rocznicę Jego urodzin” był możliwy za sprawą pochodzącej z Pielgrzymowic kontrabasistki Ireny Olkiewicz, wykładowczynie klasy kontrabas na Wydziale Instrumentalnym Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu i Prezes Polskiego Stowarzyszenia Kontrabasistów. Dzięki jej zaangażowaniu 21 września w kościele św. Katarzyny Aleksandryjskiej nie po raz pierwszy wystąpili wybitni muzycy. Na organach zagrał Piotr Rojek, profesor Akademii Muzycznej z Wrocławia, na kontrabasie – Miroslav Gajdoš, wirtuoz tego instrumentu, a także pedagog i kompozytor, a po nim popis dała Orkiestra Kontrabasowa z Brna pod dyktando Miloslava Jelínka i Marka Švestki.

Koncert odbył się w ramach Roku Karola Miarki w gminie Pawłowice, a organizatorzy wydarzenia to Stowarzyszenie Kulturalno-Społeczne Karola Miarki z Pielgrzymowic, Parafia pw. św. Katarzyny Aleksandryjskiej i Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach. (UG Pawłowice)

Wirtuozi w kościele

W pielgrzymowickim kościele, na koncercie z okazji 200-lecia urodzin Karola Miarki, główną rolę odgrywały kontrabasy i zabytkowe organy – te same, na których grywał jubilat.

Po Pielgrzymowicach śladami Miarki

Wycieczki dzieci i młodzieży ze wszystkich szkół gminy Pawłowice odwiedziły Pielgrzymowice, by lepiej poznać postać Karola Miarki – społecznika, nauczyciela, pisarza, patriotę.

Wycieczki odbywały się od 25 września do 3 października. Śladami Karola Miarki podążyły grupy z sześciu podstawówek oraz Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach – łącznie około 280 uczniów z Pielgrzymowic i około 200 z pozostałych placówek.

Na początek uczestnicy wycieczek udawali się do Szkoły Podstawowej im. Karola Miarki w Pielgrzymowicach, gdzie z okazji 200. rocznicy urodzin patrona została przygotowana wystawa przybli-

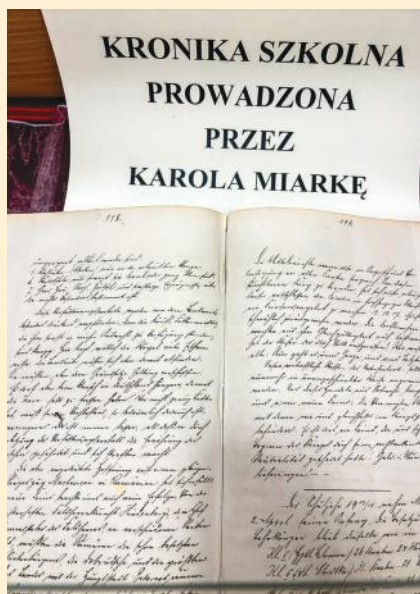
żająca jego postać. Na ekspozycję złożyły się cztery części: Rodzina Karola Miarki, Dom i praca, Dorobek literacki oraz Upamiętnienie. Jej dopełnieniem była kolekcja eksponatów i pamiątek z czasów, w których żył Miarka. Na wystawie szczególnie zainteresowaniem cieszyła się oryginalna kronika pisana własnoręcznie przez tego słynnego pielgrzymowiczana. Uczestnicy wycieczek oglądali film o Miarce – „śląskim Mojżeszem”, przygotowany przez Marka Szołtyśka,

propagatora śląskiej tradycji i kultury.

Po wizycie w szkole uczniowie spacerowali po Pielgrzymowicach pod przewodnictwem Agnieszki Kieloch, pasjonatki lokalnej historii. Na trasie przechadzki znalazł się kościół z zabawkowymi organami, na których grał Karol Miarka, nagrobek jego pierwszej żony Karoliny, a także budynek przedszkoła z tablicą upamiętniającą miejsce, w którym Miarka się urodził, mieszkał i nauczał. (UG Pawłowice)



fort. UG Pawłowice



fort. UG Pawłowice



fort. UG Pawłowice

O Miarce w dniu urodzin

22 października mija dokładnie 200 lat od narodzin Karola Miarki. Tego dnia w Pielgrzymowicach odbędą się główne uroczystości jubileuszowe Roku Karola Miarki w gminie Pawłowice.

Rozpoczną się one o godz. 10.00 w miejscowym kościele pw. św. Katarzyny Aleksandryjskiej, w którym zostanie odprawiona msza w intencji śp. Karola. Następnie uczestnicy obchodów udadzą się przed budynek przedszkola. To w tym miejscu stała dawniej szkoła, w której nauczał Karol Miarka. Przed umieszczoną tu tablicą pamiątkową zostaną złożone kwiaty.

Następnie przy dźwiękach orkiestry KWK „Pniówek” nastąpi przemarsz do Szkoły Podstawowej im. Karola Miarki w Pielgrzymowicach, gdzie o 11.30 w auli rozpoczną się oficjalne obchody. Choć 22 października to wtorek, ze względu na jubileusz tego dnia nie będzie tu zajęć dydaktycznych. Ósmoklasiści oraz przedstawiciele pozostałych klas przyjdą do szkoły, ale tylko po

to, by wziąć udział w świętowaniu. Dyrekcja szkoły we współpracy z Gminą Pawłowice zaprosiła na jubileusz licznych gości, w tym marszałka województwa, władze powiatu, lokalnych działaczy społecznych oraz przedstawicieli wszystkich szkół z terenu województwa śląskiego, których patronem jest Karol Miarka.

To już tradycja pielgrzymowickiej szkoły, że co roku w dniu urodzin jej patrona uczniowie klas ósmych odwiedzają grób Karola Miarki w Cieszynie, składają kwiaty, a następnie idą na spektakl do cieszyńskiego teatru. Tak będzie również tym razem. (mn)

Naukowcy o Miarce

23 października w auli Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach nadal będzie świętowana 200. rocznica urodzin Karola Miarki. Tego dnia odbędzie się tu poświęcona jubilatowi konferencja naukowa pod tytułem „Budzieli, krzewieli, tytan”.

Uczestnicy konferencji w kolejnych wystąpieniach będą omawiać postać

Miarki w różnych aspektach – jako ikony i apostoła Śląska, publicysty, po-

wieściopisarza, dramaturga, wydawcy, zbieracza religijnych i świeckich pieśni, podsądnego, działacza społecznego, kulturalnego i politycznego, drukarza. Będą podejmować kwestie jego pochodzenia, związków z teatrem czy działalności pedagogicznej. Nad konferencją czuwa prof. Krzysztof Gajdka, a jej początek zaplanowano na godz. 12.00.

Karol Miarka we wspomnieniach żony



– **Nieraz musieliśmy przenosić się z miejsca na miejsce, aby mąż mógł spokojnie wydawać swe książki**
– wspominała Emilia, małżonka Karola Miarki w wywiadzie udzielonym „Dziennikowi Berlińskiemu”.

Emilia Miarka była drugą żoną Karola, urodziła się 14.07.1845 r. w Cieszynie w znanej rodzinie Zanibalów. Ojciec, Franciszek, był lekarzem i urzędnikiem arcyksiążęcym, matka Anna – córką młynarza z Błogocic, a brat Robert – działaczem narodowym, nauczycielem, krajoznawcą i folklorystą. Ślub Karola i Emilii miał miejsce 17.05.1866 r. w Cieszynie. Po śmierci męża (1882 r.) Emilia mieszkała w Cieszynie na Przykopie, w latach dziewięćdziesiątych wyjechała do Wrocławia, a w 1918 r. do krewnych w Berlinie, gdzie dożyła sędziwego wieku. Oto treść wywiadu, którego udzieliła Emilia w 1931 r. i był on publikowany w ówczesnej prasie.

U Karolowej Miarkowej.

Dowiedziawszy się od jednego z rodaków, iż w Berlinie zamieszkuje wdowa po ś.p. Karolu Miarce, wielkim działaczu ludu śląskiego, udajemy się do jej mieszkania, położonego w północnej dzielnicy Berlina. Idziemy, pełni wzruszenia, iż za kilka chwil będziemy mówić z tą, która była towarzyszką codziennych prac wielkiego Polaka, własnymi oczami patrzyła na jego zmagania, cierpiała z nim razem w chwili, gdy nieugięcie trwał mimo szykan i prześladowania w służbie idei polskiej, cieszyła się, gdy widziała wspaniałe sukcesy jego wyteżonej pracy narodowej. Wszakże Miarka należał do tych nielicznych, którzy podjęli zdawało się przerastające ich siły zadanie rozbudzenia w ludzie śląskim, przynębnionym ciężarem wielowiekowej germanizacji ducha polskiego i zadanie swe mimo niesłychanych przeszkód dobrze spełnili.

Zapewne tkwiła w ludzie śląskim niezniszczalna moc polskiej kultury i ducha polskiego, ukryta w sercach tych, którzy najmniej skłonni są wyrzec się swej polskości i najtwardziej stają o nią do walki, w sercach wieśniaka i robotnika polskiego. Ale podnieść do góry schylone pod ciężarem wielkiego aparatu germanizacyjnego, głowy Polaków na Śląsku, wlać w nich uczucie radosnej walki o wyzwolenie swej polskości, było zadaniem tych nielicznych, do których zaliczał się mąż odwiedzanej przez nas dziś staruszki.



Emilia Miarka (1931r.)

Wchodzimy do skromnego mieszkanka. Otwiera nam drzwi 30-letnia wnuczka Karola Miarki. Prowadzi nas do pokoju, w którym od lat już mieszka staruszka. Mimo podeszłego wieku, mimo przepięknej białości siwych włosów, mimo licznych zmarszczek, które przez lata porały twarz, w całej postaci, w żywych, błyszczących oczach, w miłym uśmiechu, widać jej wielką energię i żywiołość. Z uśmiechem wita nas i prosi, byśmy usiedli. Rozglądamy się po pokoju, skromnie, ale schludnie urządzonym. Przed nami na środku przeciwległej ściany widnieje wielki portret Karola Miarki. Jak dowiadujemy się, jest to jedna po nim pamiątka, która pozostała wdowie.

Rozmowa toczy się bardzo żywo. Staruszka ma doskonałą pamięć. Z wielką łatwością opowiada nam o wielu szczegółach z swego dzieciństwa.

Urodziłam się – mówi – 14 lipca 1845 roku w Cieszynie. Nazwisko moje panieńskie wskazuje, iż rodzina mego ojca z pochodzenia zapewne była czeską. Brzmi ono bowiem Zanival. Matka moja była z domu Kasperek.

Do szkoły uczęszczałam w mieście rodzinnym, uczono tam po polsku i niemiecku. Polacy w Cieszynie nie mieli własny dom polski, w którym znajdowała się czytelnia i kasa oszczędnościowa. W czytelnicy ludowej nieraz odbywały się polskie przedstawienia teatralne, w których brałam żywy udział. Życie polskie na Śląsku w okresie mej młodości ożywiło się bardzo, na co wpłynęło między innymi powstanie 1863 roku. W Cieszynie ukrywało się wówczas wielu powstańców, ściganych przez rządy zaborcze.

Stosunki z Czechami układały się różnie, często dochodziło do poważnych kłótni pomiędzy nimi a Polakami. Nigdy nie zapomnę, jak jako dziewczynka wyśmiewałam się z dyrektora kasy oszczędnościowej – Czecha, który nie umiał prawidłowo wymówić imion polskich i zamiast nazywać nas Stasia, Basia, zawsze mówił Stazia, Bazia.

– A kiedy wyszła Pani za mąż?

– Było to na sześć tygodni przed wojną prusko-austriacką. Jestem drugą żoną Karola Miarki. Pierwsza zmarła dość wcześnie. Synowie nasi

pomarli, pozostały przy życiu tylko trzy córki. Jedna z nich jest zakonnicą w Łańcucie, druga nauczycielką w Czechach, trzecia wyszła za mąż i mieszka w Gąbinie. Przy mnie pozostała wnuczka Marja, ciężko chora na nerki oraz prawnuczek Henryk Miarka, który ma obecnie 8 lat. Są to moi opiekunowie, gdyż sama od roku nie wychodzę na ulicę.

– Cóż jest tego powodem? – zapytujemy.

– Do niedawna byłam zupełnie zdrowa, nie dowiedziałam jedynie na prawe oko, sforsowane pracę nad robótkami ręcznymi. Jednak po ataku apoplektycznym, który miałam dwa lata temu, czuję się znacznie gorzej.

– Jak dawno zamieszkuje Pani w Berlinie?

– Od lat trzynastu. Przeniosłam się tu z Wrocławia, dokąd przeprowadziłam się z Cieszyna po śmierci męża. Warunki materialne, w których znajdowaliśmy się, były niezwykle ciężkie, musiałam wyjechać szukając pracy na utrzymanie, poatem we Wrocławiu miałam bliską znajomą.

– Mimo tak długiego pobytu na obczyźnie – mówi Pani najczystsza polszczyzną – wtrącamy.

– Jeszczeby też – z dobrodusznym oburzeniem odpowiada staruszka – żona Karola Miarki źle miała mówić po polsku. Naszym największym obowiązkiem jest dbać o czystość naszej mowy ojczystej. O nią walczyły całe pokolenia ludu polskiego i za nią umierały.

– Czy pamięta Pani, jak prześladowano Pani męża na jego pracę narodową.

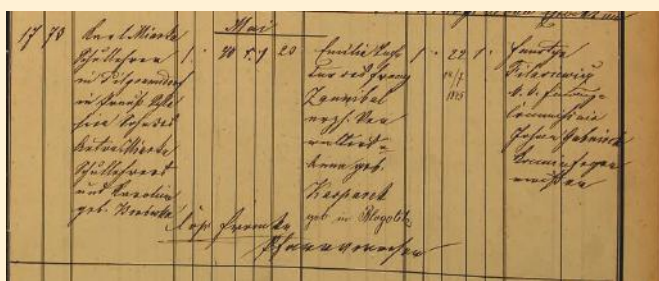
– Doskonale pamiętam. Nieraz musieliśmy przenosić się z miejsca na miejsce, aby mąż mógł spokojnie wydawać swe książki. Pamiętam jak osadzono go w więzieniu. Na nogach potworzyły się mu bąble, potem wielkie rany. Zaczęły gnić wśród strasznych bólów. Po 10 miesiącach więzienia wypuszczono go wreszcie. Udał się wówczas do Warszawy, a po powrocie zdecydowaliśmy się przenieść do Cieszyna, aby trochę odetchnąć. Niestety, nie długo tam mieszkaliśmy. Lekarze postanowili amputować mężowi nogę. Po amputacji zmarł 15 sierpnia 1882 roku.

Na twarzy staruszki, kiedy nam to opowiada, maluje się silne wzruszenie, w oczach jej ukazały się łzy.

oprac. Agnieszka Kieloch
Klub Miłośników Historii
przy GBP w Pawłowicach

Źródło:

• „Dziennik Berliński”, 1931 nr 15 Archiwum Parafii Marii Magdaleny w Cieszynie



Akt ślubu (1866 r.)

Uniwersytet dla dojrzałych

W Pawłowicach rozpoczął działalność Uniwersytet Trzeciego Wieku EDU-S, który już na starcie spotkał się z nadspodziewanym zainteresowaniem słuchaczy.

Na naukę nigdy nie jest za późno. W dodatku UTW to coś więcej – aktywność, rozwijanie pasji, nowe znajomości. Nic dziwnego, że ci dojrzały mieszkańcy gminy Pawłowice tak licznie zgłosili się na Uniwersytet Trzeciego Wieku EDU-S – przeszło 160 osób. Pracownicy Gminnego Ośrodka Kultury, który realizuje to przedsięwzięcie we współpracy z Akademią WSB, są mile zaskoczeni frekwencją. To dla nich dodatkowa mobilizacja do starań, aby program zajęć był jak najbardziej atrakcyjny i różnorodny.

Inauguracja pierwszego roku akademickiego UTW EDU-S odbyła się 1 października w pawłowickim Centrum Kultury. Uczestniczyli w nim studenci, ale też zaproszeni goście, wśród których byli wójt gminy Pawłowice Joanna Śmieja, przewodnicząca Rady Gminy Bogusław Pietrek, radni, sekretarz Powiatu Pszczyńskiego Szymon Sekta i prezes Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Pszczynie Ewa Kołodziejczyk.

Podczas uroczystości zabrzmiał „Mazurek Dąbrowskiego” i hymn studencki „Gaudemus igitur”, w orszaku uczelni na scenę wkroczyli dziekan Wydziału Zamiejscowego w Cieszynie Akademii WSB dr Edyta Nowak-Żółty, wójt Joanna Śmieja, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach Mariusz Grygier i koordynatorka UTW EDU-S Danuta Brandys.

Pani wójt oficjalnie zainaugurowała pierwszy rok działalności Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Pawłowicach. Mariusz Grygier przypomniał o wcześniejszych działaniach pawłowickiego GOK-u dla seniorów, które okazały się zaczątkiem obecnego UTW. Warsztaty EDU-S były prowadzone już od 2007 roku, a w 2021 roku został uruchomiony cykl spotkań dla osób w wieku 50+ „Aktywni, bezpieczni i zdrowi”.

Danuta Brandys przedstawiła plany UTW na najbliższe miesiące i zaprosiła słuchaczy do udziału w wykładach oraz warsztatach.

Następnie trzy przedstawicielki słuchaczy Uniwersytetu złożyły uroczyste ślubowanie w imieniu własnym i pozostałych osób, wręczono im legitymacje i kwiaty. Z kolei koordynatorka UTW otrzymała od sekretarza powiatu ogromną ślaską tytę wypełnioną gadżetami dla studentów. Ostatnim punktem inauguracji był spektakl „Powrót do Lubeki, czyli życie i upadek Louisa D.” w reżyserii Piotra Rybaka.

Rok akademicki w UTW EDU-S ruszył pełną parą – zajęcia już się odbywają. Ogromnym zainteresowaniem cieszą się cykl „Senior w sieci”, ceramika i malarstwo, a także warsztaty ruchowo-taneczne, na które zapisało się około 50 osób. W ofercie nie mogło zabraknąć nauki języków (niemiecki, angielski). W planach jest uruchomienie nowych warsztatów, m.in. batiku i fotografii.

– Jesteśmy otwarci na propozycje słuchaczy. Mamy nadzieję, że będą dzielić się z nami pomysłami, a ich zdanie na pewno będzie się liczyć – mówi Danuta Brandys. Koordynatorka zapowiada, że zostanie wybrany samorząd studencki, który w imieniu wszystkich słuchaczy będzie na bieżąco współpracował z organizatorami.

Uniwersytet Trzeciego Wieku EDU-S to istotna część polityki senioralnej prowadzonej w gminie Pawłowice. Cieszy fakt, że ta propozycja spotkała się z tak szerokim odzewem jej mieszkańców. (mn)



for. GOK Pawłowice



for. GOK Pawłowice

Z radami dla seniorów

Jak zaangażować osoby starsze w życie społeczne? Choćby przez tworzenie rad seniorów. Gmina Pawłowice i organizacja GaSzo podpisały list intencyjny w sprawie działań, które mają przybliżyć ten temat osobom dojrzałym.

List intencyjny został podpisany 26 września w Urzędzie Gminy Pawłowice. Dotyczy projektu „Rady na RADY – wzmacnianie i rozwój kompetencji rad seniorów” realizowanego w ramach rządowego programu Aktywni+ 2021–2025.

Projekt ma na celu wzmocnienie roli seniorów w życiu publicznym i zachęcenie ich do aktywnego udziału w decydowaniu o sprawach gminnej społeczności. W planach są m.in. szkolenia, warsztaty, spotkania oraz inne działania promujące



for. UG Pawłowice

ideę aktywnego starzenia się i dostarczając wiedzę na temat funkcjonowania rad seniorów – ciał doradczo-konsultacyjnych, które wspierają rady gminy w prowadzeniu polityki senioralnej. Warsztaty organizowane w ramach projektu już się odbywają. (UG Pawłowice)

fot. GBP Pawłowice



Grupa „Puchatki” z Przedszkola nr 1 w Pawłowicach spotkała się z Izabelą Pustelnik – pielęgniarką z Centrum Medycznego Belamed

Wśród książek – o zdrowiu

Biblioteki gminy Pawłowice już po raz kolejny wzięły udział w Ogólnopolskiej Akcji Czytelniczej „Czytamy z sercem”, organizowanej w dniach 29 września – 10 października z okazji Ogólnopolskiego Dnia Głośnego Czytania i Światowego Dnia Serca.

W tym czasie odbyły się liczne wydarzenia, mające na celu promowanie czytelnictwa, edukację prozdrowotną oraz kształtowanie empatii i postaw prospołecznych u dzieci i młodzieży.

Przedszkolaki w Jarząbkowicach, Krzyżowicach, Pielgrzymowicach i Warszowicach obejrzały bajkę w formie teatryku Kamishibai pt. „W zdrowym ciele zdrowy duch”. W filii Osiedle dzieci wysłuchały opowieści „Jakiego koloru są buziaki”, a w bibliotece Centralnej odbyło się wyjątkowe spotkanie z Izabelą Pustelnik – pielęgniarką z Centrum Medycznego Belamed, która przeczytała jedną z przygód liska Fenka pt. „Pobyt w szpitalu”.

W Golasowicach zorganizowano zajęcia dla uczniów klas I–III, podczas których dzieci zapoznały się z książkami „Moja krew ma moc” oraz „Krew”. Starsze klasy (VII–VIII) uczestniczyły w spotkaniu z Izabelą Miłek z Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Katowicach, która przybliżyła młodzieży ideę honorowego krwiodawstwa poprzez prezentację pt. „Łączy nas krew, która ratuje życie”. Nie zabrakło także ruchu, zabawy i twórczych aktywności. (GBP Pawłowice)



FOTOMIGAWKA



Marzena Rogalska jest nie tylko dziennikarką radiową i telewizyjną, ale również pisarką. W 2016 roku zadebiutowała książką „Wyprowadź snów”, która odniosła duży sukces wydawniczy i zyskała spore grono odbiorców. A 12 września gościła w Pawłowicach – na spotkaniu autorskim zorganizowanym przez Gminną Bibliotekę Publiczną w sali bankietowej Centrum Kultury.

Jesień w Silver Klubie

Seniorzy w „Silver Klubie” nie tylko nie zwalniają tempa, ale z miesiąca na miesiąc coraz chętniej biorą udział w zajęciach, warsztatach i wyjazdach organizowanych w ramach projektu.

Uczestnicy warsztatów z florystą tworzyli własnoręcznie piękne, sezonowe wianki z darów natury, tocząc przy tym rozmowy i wzajemnie się inspirując. Podczas spotkania z psychologiem poruszano trudny, ale potrzebny temat samotności – jak ją rozpoznawać, jak sobie z nią radzić i jak wzmacniać relacje międzyludzkie w starszym wieku.



fot. OPS Pawłowice

Uczestnicy Silver Klubu udali się także na wycieczkę do Czech. Odwiedzili Jaskinię Macocha, jedno z najbardziej imponujących miejsc krasowych w regionie. Przemierzali podziemne korytarze, płynęli łodzią i podziwiali niezwykle formy skalne. Drugim przystankiem był historyczny i klimatyczny Olomuniec.

W październiku seniorzy wybierają się wspólnie na spektakl Teatru w Sam Raz pt. „Pomożecie? Pomożemy!”. Czekają też na spotkanie z okulistą na temat profilaktyki chorób oczu i warsztaty z prawnikiem o prawie spadkowym i nie tylko. Listopad zapowiada się równie interesująco.

Oto harmonogram spotkań na listopad:

Sołectwo Warszawice: 17.11 w godz. od 15.00 do 17.00;
Sołectwo Krzyżowice: 24.11 w godz. od 16.00 do 18.00;
Sołectwo Pniówek: 12.11 w godz. od 15.00 do 17.00;
Sołectwo Golasowice: 18.11 w godz. od 16.00 do 18.00;
Sołectwo Pielgrzymowice: 04.11 w godz. 16.00 do 18.00;
Sołectwo Osiedle Pawłowice: 06; 13; 20; 27.11 w godz. od 10.00 do 12.00;
Sołectwo Jarząbkowice: 12.11 w godz. od 9.00 do 11.00.

Projekt „Silver Klub w Gminie Pawłowice” jest realizowany w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021–2027 i współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus.

Szczegółowe informacje o projekcie można uzyskać w Ośrodku Pomocy Społecznej w Pawłowicach lub pod numerem telefonu 739 001 605.



Fundusze Europejskie dla Śląskiego



Rzeczpospolita Polska

Dofinansowane przez Unię Europejską



Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach
Klub Miłośników Historii
 zaprasza na prelekcję:

29.10
 godz. 17:00

Dr Mateusz Sobeczko
Mgr Patrycja Tomiczek



podczas spotkania będzie możliwy zakup książek



czytelnia GBP

fot. GBP Pawłowice



9.11.2025
godz. 18:00

sala
widowiskowa
GOK

bilety dostępne
on-line
lub w kasie GOK

cena 25 zł
10 % zniżki
z kartą
mieszkańca

WIECZÓR
Z KLASYKĄ



reż. Hubert Bronicki

BĘDZIE PANI ZADOWOLONA

(czyli absurdałna rzeczywistość z czasów PRL-u)

16.11.2025

19:00 cena biletu
45 zł

bilety dostępne na www.kultura.pawlowice.pl lub w kasie GOK
10% zniżki z kartą mieszkańca

TEATR
RAWA



XXIII GMINNE DYKTANDO IM. HELENY BRZOSZOWSKIEJ

15.11.2025

ZAPISY DO 13.11
MIEJSCE ODK



WIELKA PODRÓŻ POMPIŁUSA

24.10.2025
GODZ. 17:00

BILET W CENIE
30 zł normalny
25 zł ulgowy
dostępne na
www.kultura.pawlowice.pl
LUB W KASIE GOK

WESOŁE
BAJECZKI

TEATR
LĄK

Gminny Ośrodek Kultury
w Pawłowicach



DYSKOTEKA DLA DOJRZAŁYCH

30.10
2025
GODZ. 18:00

50 zł
-10% Z KARTĄ
MIESZKANCA

sala bankietowa | Gminny Ośrodek Kultury



bilety na www.kultura.pawlowice.pl

26.10.2025 | 18:00

Gminny Ośrodek Kultury
w Pawłowicach

Słowianie
spektakl muzyczny grupy eM



„Słowianie” na scenie

Grupa musicalowa eM zaprasza na swój nowy spektakl po tytule „Słowianie”

Ponowna okazja do zobaczenia przedstawienia będzie 26 października o 18.00 w Centrum Kultury w Pawłowicach. Muzyczne widowisko, przywołujące kulturę i wierzenia dawnych Słowian, to uniwersalna opowieść o dwóch siostrach, o sile miłości, o przebaczeniu, o pragnieniach i czarach. Rymowane dialogi przeplatają się z utworami na folkową nutę.

Jeszcze są dostępne bilety – eMowcy zapraszają!

Uwaga, szachiści!

Stowarzyszenie Szachowe Gminy Pawłowice zaprasza na XXVI Nocny Maraton Szachowy.

Rozgrywki rozpoczną się w sobotę, 25 października, o godz. 20.00, a zakończą w niedzielny poranek, 26 października, o godz. 7.00. Maraton odbędzie się w hali Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach. Turniej został zgłoszony do międzynarodowej oceny rankingowej FIDE. Jego poszczególni uczestnicy rozegrają aż po 40 partii błyskawicznych – po 5 minut każda.

Zgłoszenia są przyjmowane mailowo (szachypawlowice@interia.pl), a obecność na turnieju należy potwierdzić na hali GOS w sobotę 25 października do godz. 19.40. Startowe dla mieszkańców gminy Pawłowice nie zrzeszonych w żadnym klubie wynosi 20 zł.

Nocny Maraton Szachowy w Pawłowicach to największy tego typu turniej w Polsce. Od kilku lat liczba jego uczestników przekracza 130 zawodników! (Stowarzyszenie Szachowe Gminy Pawłowice)

fot. GOK Pawłowice

Klasycznie z harfą

Nowy sezon „Wieczorów z klasyką” rozpoczął się! Zainicjował go występ chóru mieszanego Towarzystwa Śpiewaczego LUTNIA im. Jana Orszulika ze Strumienia.

Chór LUTNIA ma ponad stuletnią tradycję, sporo osiągnięć – i wciąż się rozwija. Koncert odbył się 5 października, jak zwykle w sali widowiskowej Centrum Kultury w Pawłowicach. Chór prowadzony przez Ninę Polczyk-Nowak wystąpił z niezwykłym akompaniamentem – tego wieczoru oprócz śpiewu zabrzmiały dźwięki harfy i fortepianu, a także poezja romantyczna.

Już wkrótce – 9 listopada – kolejny „Wieczór z klasyką”, a w nim znana już pawłowickiej publiczności Orkiestra Symfoniczna Amisarte. Początek o godz. 18.00. (GOK Pawłowice)



W KAŻDĄ SOBOTĘ 11.00 - 13.00
STARTUJEMY 11 PAŹDZIERNIKA

BEZPŁATNE
**OTWARTE
ZAJĘCIA Z CURLINGU**
DLA DZIECI I DOROSŁYCH

KONIECZNIE ZABIERZ ZE SOBĄ OBUWIE ZMIENNE



ZAPRASZAMY

LODOWISKO W PAWŁOWICACH UL. PUKOWCA 7



KOBIECE
czwartki
w strefie Saun

Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Pawłowicach, ul. Gminna 7, tel. 22 107 211 222

zapraszamy w każdy pierwszy CZWARTEK miesiąca

seanse saunowe: 18⁰⁰ • 19⁰⁰ • 20⁰⁰

OFERTA OBOWIĄZUJE
OD PAŹDZIERNIKA DO KWIETNIA



**wieczór
saunowy**
z Saunamistrzem

Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Pawłowicach, ul. Gminna 7, tel. 22 107 211 222

zapraszamy w każdy **WTOREK** i **PIĄTEK**

seanse saunowe

WTOREK
18⁰⁰ • 19⁰⁰ • 20⁰⁰

PIĄTEK
18⁰⁰ • 19⁰⁰ • 19⁴⁵ • 20³⁰

Bez bonu ciepłowniczego

Mieszkańcom gminy Pawłowice nie przysługuje bon ciepłowniczy, bowiem cena energii w gminie jest niższa od ustawowej wartości uprawniającej do jego otrzymania.

Ośrodek Pomocy Społecznej w Pawłowicach informuje, że do otrzymania bonu ciepłowniczego konieczne jest spełnienie wszystkich warunków, o których mowa poniżej:

1. Przeciętny miesięczny dochód nie może przekroczyć 3 272,69 zł w przypadku gospodarstwa jednoosobowego oraz 2 454,52 zł na osobę w przypadku gospodarstwa wieloosobowego;
2. Należy korzystać z ciepła z systemu ciepłowniczego dostarczanego przez przedsiębiorstwo energetyczne;
3. Jednoskładnikowa cena ciepła netto w danej grupie taryfowej ma wynosić powyżej 170,00 zł/GJ netto.

Według informacji opublikowanej przez dostawcę ciepła ORLEN Termikę Silesię Spółkę Akcyjną z siedzibą w Jastrzębiu-Zdroju jednoskładnikowa cena dostawy ciepła netto dla odbiorców ciepła w gminie Pawłowice na podstawie zatwierdzonej Decyzją Prezesa URE taryfy dla ciepła obowiązującej na dzień 29.09.2025 r. wynosi:

- taryfa W-30-12- 154,19 zł/GJ
- taryfa W-30-15- 165,58 zł/GJ.

Jednostkowa cena ciepła netto w danych grupach taryfowych została ustalona na kwotę poniżej wartości 170,00 zł/GJ i tym samym nie przekracza wartości wskazanych w ustawie.

W związku z powyższym **BON CIEPŁOWNICZY NIE PRZYSŁUGUJE MIESZKAŃCOM GMINY PAWŁOWICE.** (OPS Pawłowice)



Kaucja do zwrotu

1 października 2025 r. w całej Polsce ruszył system kaucyjny. Co warto o nim wiedzieć?

Jakie opakowania obejmuje system?

- plastikowe butelki PET do 3 l
 - puszki metalowe do 1 l
 - szklane butelki wielokrotnego użytku do 1,5 l
- Jak działa kaucja?
- doliczana jest przy zakupie napoju

Uwaga, kierowcy!

Na okres Wszystkich Świętych w rejonie cmentarza komunalnego w Pawłowicach zostaną wprowadzone zmiany w organizacji ruchu.

Od piątku, 31 października, do niedzieli, 2 listopada, w związku ze wzmożonym ruchem, na drogach przy cmentarzu będzie obowiązywać inna niż zwykle organizacja. Na ul. Biskupa Pawłowskiego ruch będzie jednokierunkowy, a wyjazd z cmentarza będzie możliwy tylko w kierunku ul. Pszczyńskiej. (UG Pawłowice)

Tu bezpłatnie zbadasz kości

Do końca grudnia mieszkańcy gminy Pawłowice – zarówno kobiety jak i mężczyźni – mogą skorzystać z bezpłatnych badań w kierunku wykrycia osteoporozy.

Kobiety, które ukończyły 65 lat oraz mężczyźni w wieku 75 lat i starsi mają okazję poddać się badaniom w ramach „Programu profilaktyki i wczesnego wykrywania osteoporozy wśród mieszkańców Gminy Pawłowice w 2025 rok”.

Rejestracja pacjentów z ustalonej grupy wiekowej odbywa się w dwóch poradniach prowadzonych przez MEDICUS 99 Czuczman Spółkę Jawną:

• Jastrzębie- Zdrój, ul. Dworcowa 1d

Rejestracja osobista: od poniedziałku do piątku w godzinach: 7.00–18.00.

Rejestracja telefoniczna: 690 233 752, 32 47 64 550, 32 4764555.

• Żory, Al. Wojska Polskiego 4D/9

Rejestracja osobista:

Poniedziałek: 07.00–14.30

Wtorek: 10.30–18.00

Środa: 07.00–14.30

Czwartek: 07.00–14.30

Piątek: 07.00–14.30.

Rejestracja telefoniczna: 690 611 453 z ustaleniem godziny przyjęcia.

Na badania można się udać **bez skierowania**. Wystarczy zgłosić się osobiście lub umówić telefonicznie. Badana są finansowane z budżetu gminy Pawłowice. (UG Pawłowice)

- odzyskasz ją, gdy oddasz puste, niezgniecione opakowanie
 - nie musisz mieć paragonu
- Gdzie oddać opakowania?**
- w każdym sklepie powyżej 200 m² (np. dyskonty w gminie Pawłowice)
 - mniejsze sklepy mogą dołączyć dobrowolnie
 - odbiór przez automat lub kasjera
- Pamiętaj:** kaucję odzyskasz tylko za opakowania oznaczone symbolem systemu kaucyjnego.

Opakowania objęte systemem kaucyjnym (jak i te nieoznaczone) można wrzucać do worka/pojemnika na odpady segregowane. W takim przypadku jednak nie odzyskamy kaucji.

Kwota kaucji nie jest wliczona w cenę napoju na półce czy w automacie. Jej wysokość zobaczysz na etykiecie opakowania – jest częścią znaku kaucji. Na paragonie pojawi się osobno, jako oddzielna pozycja.

Dołącz do zmian – oddawaj butelki i puszki, wspieraj środowisko i zyskaj zwrot kaucji!

belamed+

Centrum Medyczne belamed

Pawłowice

ul. Wojska Polskiego 19

(budynek Spółdzielni Mieszkaniowej na osiedlu)

- gabinetu urologicznego,
- gabinetu kardiologicznego,
- gabinetu endokrynologicznego,
- gabinetu zabiegowego/punktu pobrań krwi,

W naszym Centrum wykonasz badania laboratoryjne. Jesteśmy partnerami PZU Zdrowie oraz JP MEDICA. Wykonujemy zabieg hydrodysekcji nerwów obwodowych pod kontrolą USG. Prowadzimy konsultacje dzieci z wadami postawy.

Wykonujemy USG doppler żył, tętnic kończyn górnych lub dolnych oraz tętnic szyjnych.

Małych Pacjentów przyjmuje Radiolog dla dzieci – wykonuje USG przeziemięczkowe, płuc, brzucha, tarczycy, tkanek miękkich, szyi.

Prowadzimy konsultacje z dietetykiem klinicznym (żywienie w chorobach, redukcja masy ciała, analiza składu ciała).
Inne usługi: Echo serca, EKG, holter serca i holter ciśnieniowy, kontrola rozruszników serca, badanie wysiłkowe serca.

NOWOŚCI: PORADNIA LAKTACYJNA, SZKOŁA RODZENIA.

REJESTRACJA tel. 571-312-939. ZAPRASZAMY na www.belamed.eu oraz nasz profil na Facebooku.

Zaprasza Pacjentów do:

- gabinetu lek. rehabilitacji medycznej,
- gabinetu psychologicznego,
- gabinetu neurologicznego,
- pracowni USG.

Wybory uzupełniające ławników

Wkrótce zostaną przeprowadzone drugie wybory uzupełniające ławników na kadencję 2024–2027 do orzekania w Sądzie Okręgowym w Rybniku. Zostanie w nich wybrany jeden ławnik. Kandydaci mogą się zgłaszać do 7 listopada.

Ławnikiem może być ten, kto: ma obywatelstwo polskie i ko-rzysta z pełni praw cywilnych i obywatelskich; jest nieskazitelnego charakteru; ukończył 30 lat; jest zatrudniony, prowadzi działalność gospodarczą lub mieszka w miejscu kandydowania co najmniej od roku; nie przekroczył 70 lat; ze względu na stan zdrowia jest zdolny do pełnienia obowiązków ławnika; ma co najmniej wykształcenie średnie lub średnie branżowe; do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy ławnikiem powinna być wybrana osoba wykazująca szczególną znajomość spraw pracowniczych.

Ławnikami nie mogą być: osoby zatrudnione w sądach powszechnych i innych sądach oraz w prokuraturze; osoby wchodzące w skład organów, od których orzeczenia można żądać skierowania sprawy na drogę postępowania sądowego; funkcjonariusze policji oraz inne osoby zajmujące stanowiska związane ze ściganiem przestępstw i wykroczeń; adwokaci i aplikanci adwokaccy; radcy prawni i aplikanci radcowscy;

duchowni; żołnierze w czynnej służbie wojskowej; funkcjonariusze Służby Więziennej; radni gminy, powiatu i województwa. Nie można być ławnikiem jednocześnie w więcej niż jednym sądzie.

Ławników do sądów okręgowych wybierają rady gmin, których obszar jest objęty właściwością tych sądów – w głosowaniu tajnym. Kandydatów na ławników mogą zgłaszać radom gmin: prezesi właściwych sądów, stowarzyszenia, inne organizacje społeczne i zawodowe, zarejestrowane na podstawie przepisów prawa z wyłączeniem partii politycznych, co najmniej 50 obywateli mających czynne prawo wyborcze zamieszkujących stale na terenie gminy dokonującej wyboru. Termin zgłoszenia upływa 7 listopada br.

Przy uzupełniających wyborach ławniczych zastosowanie mają przepisy z art. 168 rozdziału 7 ustawy Prawo o ustroju sądów powszechnych z dnia 27 lipca 2001 r. (t. j. Dz. U. z 2024 r. poz. 334). Więcej informacji – w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Pawłowice.

Centrum Kultury bardziej dostępne

Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach został jednym z laureatów 7. edycji programu dobrosąsiedzkiego „Wzmocnij Swoje Otoczenie”.

Dzięki przyznaniu przez Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A. grantowi w Centrum Kultury zostały zamontowane plany tyflograficzne, tabliczki brailowskie, nakładki na poręcze klatek schodowych oraz nadajnik z głośnikiem YourWay Box z systemem powiadamiania głosowego o kierunkach przemieszczania się po budynku.

Zakupiony sprzęt znacząco zwiększył bezpieczeństwo i samodzielność w poruszaniu się po budynku osobom z niepełnosprawnościami, szczególnie tym z dysfunkcją wzroku. Dzięki umieszczeniu urządzeń i planów w łatwo dostępnych miejscach z udogodnień korzystają dzieci, młodzież oraz dorośli. Osoby z niepełnosprawnością swobodniej docierają w okolice planów, by je odczytać lub odsłuchać komunikatów.

„Wzmocnij Swoje Otoczenie” to program grantowy skierowany do mieszkańców terenów, na których Polskie Sieci Elektroenergetyczne (PSE) prowadzą inwestycje infrastrukturalne lub modernizują istniejącą sieć. Celem programu jest wsparcie projektów z zakresu rozwoju lokalnej infrastruktury społecznej, poprawy bezpieczeństwa, aktywizacji społecznej, ochrony środowiska oraz zwiększania efektywności energetycznej.

W siedmiu edycjach programu PSE przyznały już prawie 1300 grantów o łącznej wartości 27,7 milionów złotych. (GOK Pawłowice)

Więcej o programie i jego organizatorze można znaleźć na:

- www.wzmocnijotoczenie.pl
- www.energetycznykompas.pl
- www.pse.pl/home

Ogłoszenie

Urząd Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na sprzedaż słupów aluminiowych o wysokości 11,5 m w liczbie 4 szt. oraz opraw oświetleniowych w liczbie 8 szt., uzyskanych podczas przebudowy boiska sportowego przy Szkole Podstawowej nr 1 w Pawłowicach.

Przetarg odbędzie się 23.10.2025 r. o godz. 14:00 w Urzędzie Gminnym w Pawłowicach, ul. Zjednoczenia 60, biuro 014 na parterze.

Istnieje możliwość zapoznania się ze stanem technicznym sprzedawanego materiału po wcześniejszym umówieniu się pod nr tel. 32 47 56 361.

Regulamin przetargu można uzyskać na stronie internetowej Urzędu Gminy.

Młodzież wybierze swoich radnych

30 października odbędą się wybory 10 radnych do Młodzieżowej Rady Gminy.

Głosowanie zostanie przeprowadzone w sześciu okręgach. Są to: Szkoła Podstawowa nr 1 w Pawłowicach (młodzież wybierze tu 3 radnych), SP nr 2 w Pawłowicach (2 radnych), SP w Pielgrzymowicach, SP w Warszawicach i SP w Golasowicach (po jednym radnym) oraz Zespół Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach (2).

Taki kościół to perełka

Niedawno zakończony remont dachu kościoła w Pielgrzymowicach to dopełnienie wieloetapowej renowacji tego niezwykłego zabytku.

Prace nad wymianą pokrycia dachu drewnianej świątyni pw. św. Katarzyny Aleksandryjskiej trwały przeszło 14 miesięcy – w ubiegłym roku wyremontowano dach nawy głównej, zaś w bieżącym – kościelnej wieży. Wyśłużony świerkowy gont został zastąpiony trwalszym, modrzewiowym. Całkowita wartość zadania wyniosła 1 174 032,10 zł, z czego 98% (1 150 551,44 zł) pochodziło z Rządowego Programu Odbudowy Zabytków Polski Ład – Edycja 2. 22 września odbył się odbiór inwestycji z udziałem przedstawicieli Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, proboszcza parafii, wykonawcy Inwestycji Firmy BUD-MAL z Łąki k. Pszczyny oraz władz gminy.

XVII-wieczna świątynia figuruje w rejestrze zabytków i leży na Szlaku Architektury Drewnianej Województwa Śląskiego. Jest wyjątkowa m.in. ze względu na zdobiącą jej wnętrze polichromię, co jest rzadko spotykane w drewnianych kościołach – zwykle ich ściany są jedynie impregnowane. Wielobarwna, radosna, utrzymana w ludowym stylu polichromia została wykonana pod koniec lat 30. XX wieku przez Stefana Kąckiego według projektu profesora Pawła Stellera. Dodatkowym walorem tego miejsca są świetnie zachowane organy, na których grywał sam Karol Miarka. Dzięki remontowi dachu kościół jest dobrze zabezpieczony na kolejne dziesięciolecia.

Świeżo zakończona inwestycja jest

zwieńczeniem prac renowacyjnych podejmowanych z przerwami, krok po kroku, w ciągu przeszło dwóch ostatnich dekad. W 2003 roku został odrestaurowany boczny ołtarz Trójcy Świętej. Przez kolejne lata m.in. wymieniono okna, odnowiono organy, regularnie konserwowano budynek od zewnątrz. Od 2017 roku sukcesywnie prowadzono remonty kolejnych części wnętrza kościoła zdobionych polichromią – najpierw odrestaurowano ambonę, a kolejnych latach prezbiterium wraz z ołtarzem głównym, nawę główną, kaplicę Matki Bożej Różańcowej, kruchtę główną i wreszcie boczny przedsionek. W międzyczasie zostały odnowione ławki i podłoga, wymieniono oświetlenie – dobrano odpowiednią barwę światła i żyrandole pasujące do wystroju. Po remoncie dachu pozostaje już tylko cieszyć się i zachwycać pięknem tego obiektu. Kościół jest otwarty w ciągu dnia – można dostać się do środka bocznym wejściem.

Ksiądz Henryk Krawczyk, od 2001 roku administrator, a od 2003 proboszcz pielgrzymowickiej parafii, przyznaje, że zarządzanie takim zabytkiem to duża odpowiedzialność i dodatkowe obowiązki. Jednak rekompensuje je – i to z nawiązką – możliwość przebywania w tym kościele.

– Gdy się tu wchodzi, czuje się ducha mądrości tych wszystkich pokoleń, które w ciągu 350 lat tu przychodziły. Ile tu było chrztów, ślubów, pogrzebów, ile nabożeństw... – mówi ksiądz proboszcz. – To jest ogrom-

na wartość historyczna, ale i sakralna. Zawsze jestem tego świadomy i przypominam też o tym wiernym, choćby w kolejne rocznice poświęcenia kościoła.

Okazja ku temu nadarzy się już lada dzień – 26 października będzie obchodzone 350-lecie konsekracji świątyni.

Sama parafia jest jeszcze starsza. Pierwsze potwierdzone informacje na jej temat pochodzą z XIV i XV wieku. Poprzednia świątynia stała w tym samym miejscu co obecna.

Jeśli jest jeszcze cokolwiek, co można by zrobić z kościołem w Pielgrzymowicach – to przywrócić wieży jej dawny kształt. Podczas II wojny światowej cebulasta kopuła została zniszczona. Zastąpiono ją dachem namiotowym. Projekt przywrócenia wieży cebulastego hełmu jest gotowy. Zawsze można po niego sięgnąć – jeśli tylko pojawi się możliwość pozyskania dotacji na jego realizację. (mn)

Nazwa zrealizowanego zadania:

„Remont pokrycia dachu kościoła pw. św. Katarzyny Aleksandryjskiej w Pielgrzymowicach”.



POLSKI
ŁAD



Jubileusz konsekracji

W tym roku mija 350 lat od poświęcenia kościoła p.w. Świętej Katarzyny Aleksandryjskiej. 26 października odbędą się główne uroczystości jubileuszowe.

Duchowe przygotowania do wydarzenia rozpoczną się dla wiernych już wcześniej – od 14 do 19 października w parafii będą się odbywać Misje Święte.

Główna msza jubileuszowa zostanie odprawiona w niedzielę, 26 października, o godz. 11.00. Został na nią zaproszony bp Grzegorz Olszowski, a także goście, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do świetności świątyni – jubilatki. (mn)

fol. UG Pawłowice



fol. UG Pawłowice



Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Mirella Napolska

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów. Nakład: 900 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70,

www.kultura.pawlowice.pl, racjeginne@pawlowice.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl

RACJE
GMINNE